

**ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1616/2004**

z dnia 13 września 2004 r.

**w sprawie umorzenia postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu określonych wyrobów walcowanych płaskich wykonanych z żelaza lub stali węglowej, o szerokości 600 mm lub większej, nieplaterowanych i niepokrytych innym materiałem, w zwojach, niepoddanych dalszej obróbce niż walcowanie na gorąco, pochodzących z Bułgarii i Republiki Południowej Afryki**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej<sup>(1)</sup> (zwane dalej „rozporządzeniem podstawowym”), w szczególności jego art. 9 ust. 5,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 963/2002 z dnia 3 czerwca 2002 r. ustanawiające przepisy przejściowe dotyczące środków antydumpingowych i antysubsydyjnych przyjętych na podstawie decyzji Komisji nr 2277/96/EWWiS i nr 1889/98/EWWiS oraz toczących się dochodzeń antydumpingowych i antysubsydyjnych, skarg i wniosków opartych na tych decyzjach<sup>(2)</sup>,

uwzględniając wniosek przedstawiony przez Komisję po konsultacjach z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

**A. PROCEDURA****1. Podstawa prawna**

- (1) Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Węgla i Stali (zwany dalej „Traktatem EWWiS”) wygasł z dniem 23 lipca 2002 r. Produkty, które były uprzednio objęte Traktatem EWWiS, podlegają Traktatowi ustanawiającemu Wspólnotę Europejską od dnia 24 lipca 2002 r. Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 963/2002, wszystkie postępowania antydumpingowe będące w toku w tym terminie podlegają obecnie postanowieniom rozporządzenia podstawowego.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 461/2004 (Dz.U. L 77 z 13.3.2004, str. 12).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 149 z 7.6.2002, str. 3. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1310/2002 (Dz.U. L 192 z 20.7.2002, str. 9).

**2. Obowiązujące środki i obecny przegląd**

- (2) W lutym 2000 r., na mocy decyzji Komisji nr 283/2000/EWWiS<sup>(3)</sup> Komisja nałożyła ostateczne cła antydumpingowe na przywóz określonych wyrobów walcowanych płaskich wykonanych z żelaza lub stali węglowej, o szerokości 600 mm lub większej, nieplaterowanych i niepokrytych innym materiałem, w zwojach, niepoddanych dalszej obróbce niż walcowanie na gorąco (zwanych dalej jako „blacha w zwojach walcowana na gorąco”), pochodzących z Bułgarii, Indii, Tajwanu, Republiki Południowej Afryki oraz Serbii i Czarnogóry oraz przyjęła minimalne zobowiązania cenowe zaproponowane przez niektórych producentów będących jednocześnie eksporterami z Bułgarii, Indii i Republiki Południowej Afryki.

- (3) Zgodnie z art. 11 ust. 3 decyzji nr 2277/96/EWWiS<sup>(4)</sup> (zwanej dalej „decyzją EWWiS”) oraz stosownie do skargi wniesionej w listopadzie 2001 r. przez Eurofer (Europejską Konfederację Przemysłu Żelaza i Stali) (zwaną dalej „skarżącym”), w dniu 20 grudnia 2001 r. Komisja ogłosiła poprzez zawiadomienie opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*<sup>(5)</sup> rozpoczęcie przeglądu ostatecznych ceł antydumpingowych oraz zobowiązań nałożonych na mocy decyzji nr 283/2000/EWWiS, zmienionej decyzją Komisji nr 1043/2002/EWWiS<sup>(6)</sup> w sprawie przywozu blachy w zwojach walcowanej na gorąco pochodzącej z Bułgarii i Republiki Południowej Afryki.

**3. Równoległe postępowanie antydumpingowe**

- (4) Po złożeniu skargi przez Eurofer, w dniu 20 grudnia 2001 r. Komisja ogłosiła poprzez zawiadomienie opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*<sup>(7)</sup> o rozpoczęciu postępowania antydumpingowego zgodnie z art. 5 decyzji EWWiS w sprawie przywozu na obszar Wspólnoty takiego samego produktu (blacha w zwojach walcowana na gorąco) pochodzącego z Egiptu, Iranu, Libii, Słowacji, Turcji i Węgier.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 31 z 5.2.2000, str. 15. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem Rady (WE) nr 778/2003 (Dz.U. L 114 z 8.5.2003, str. 1).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 308 z 29.11.1996, str. 11. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją nr 435/2001/EWWiS (Dz.U. L 63 z 3.3.2001, str. 14).

<sup>(5)</sup> Dz.U. C 364 z 20.12.2001, str. 8.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 157 z 15.6.2002, str. 45.

<sup>(7)</sup> Dz.U. C 364 z 20.12.2001, str. 5.

**B. UMORZENIE POSTĘPOWANIA**

- (5) W toku równoległego postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu na obszar Wspólnoty blachy w zwojach walcowanej na gorąco pochodzącej z Egiptu, Iranu, Libii, Słowacji, Turcji i Węgier, Komisja po przeprowadzeniu dochodzenia zaproponowała, by Rada nałożyła ostateczne środki antydumpingowe na przywóz blachy w zwojach walcowanej na gorąco pochodzącej z Egiptu, Słowacji i Turcji. Rada jednak nie przyjęła wniosku w terminach określonych w rozporządzeniu podstawowym. W rezultacie nie wprowadzono ostatecznych środków w sprawie przywozu omawianych produktów z Egiptu, Słowacji i Turcji.
- (6) Ogólną, fundamentalną zasadą prawa wspólnotowego jest traktowanie podobnych sytuacji w sposób niedyskryminujący. Zasadę tę odzwierciedla art. 9 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, który stanowi, iż cło antydumpingowe nakłada się w sposób niedyskryminujący na towary przywożone ze wszystkich źródeł po cenach dumpingowych i powodujące szkody.
- (7) Dlatego też należy uznać, iż w świetle braku odpowiednich środków wobec Egiptu, Słowacji i Turcji, wprowadzenie jakichkolwiek środków dotyczących przywozu produktów pochodzących z Bułgarii i Republiki Południowej Afryki w następstwie obecnego postępowania stanowiłoby dyskryminację tych dwóch państw.
- (8) Zważając na powyższe, w celu zapewnienia spójnego podejścia oraz przestrzegania zasady niedyskryminacji

określonej w art. 9 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, niezbędne jest umorzenie postępowania w sprawie przywozu blachy w zwojach walcowanej na gorąco pochodzącej z Bułgarii i Republiki Południowej Afryki, bez nakładania ceł antydumpingowych.

- (9) Nowe postępowanie dotyczące Egiptu, Słowacji i Turcji musiało zostać zakończone do dnia 20 marca 2003 r. poprzez wprowadzenie odpowiednich środków lub umorzenie postępowania. Dochodzenie dotyczące przywozu produktów pochodzących z Bułgarii oraz Republiki Południowej Afryki doprowadziło do podobnych wniosków i tym samym należy je traktować w analogiczny sposób. W rezultacie postępowanie dotyczące blachy w zwojach walcowanej na gorąco pochodzącej z Bułgarii i Republiki Południowej Afryki należy umorzyć bez ponownego wprowadzania środków antydumpingowych, z mocą wsteczną z dniem 20 marca 2003 r.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Postępowanie antydumpingowe dotyczące przywozu określonych wyrobów walcowanych płaskich wykonanych z żelaza lub stali węglowej, o szerokości 600 mm lub większej, nieplaterowanych i niepokrytych innym materiałem, w zwojach, niepoddanych dalszej obróbce niż walcowanie na gorąco, pochodzących z Bułgarii i Republiki Południowej Afryki, zostaje niniejszym umorzone.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 20 marca 2003 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 13 września 2004 r.

W imieniu Rady

B. R. BOT

Przewodniczący